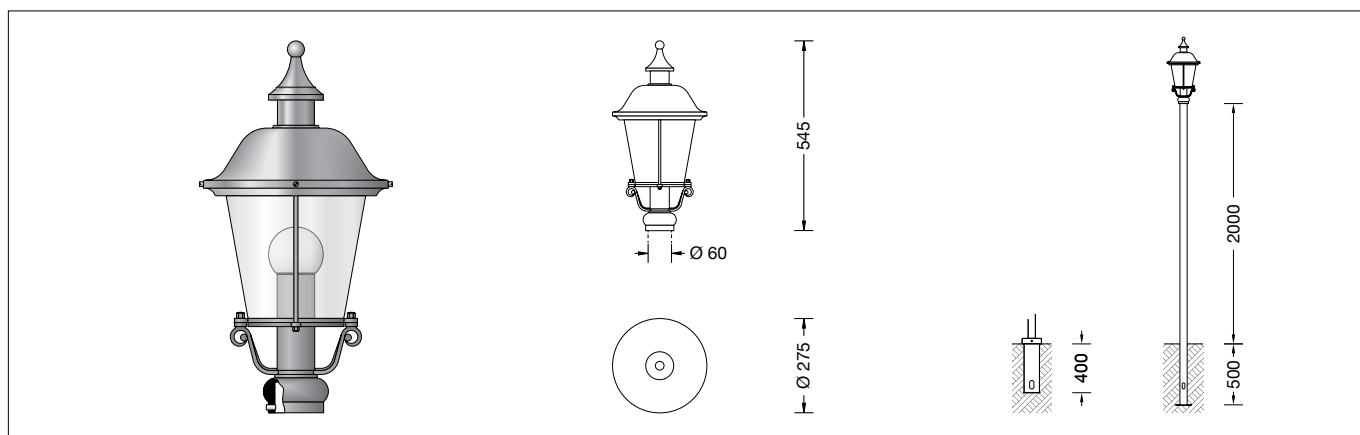


**BEGA****84 041**

Luminaria de poste »Kopenhagen«  
 Apparecchio testa-palo »Kopenhagen«  
 Opzetarmatuur »Kopenhagen«

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Elegante luminaria de poste con cristal transparente para la iluminación de superficies y caminos.  
 Para alturas del punto de luz de 2000 mm.

**Fuente de luz**

Potencia de conexión del módulo 3,9 W  
 Potencia de conexión de la luminaria 5 W  
 Temperatura nominal  $t_a = 25^\circ\text{C}$   
 Temperatura ambiente  $t_{a\text{max}} = 35^\circ\text{C}$

**84 041 K3**

Denominación del módulo LED-0480/830  
 Temperatura de color 3000 K  
 Índice de reproducción cromática CRI > 80  
 Flujo luminoso del módulo 715 lm  
 Flujo luminoso de la luminaria 406 lm  
 Rendimiento luminoso de la lum. 81,2 lm/W

**Descripción del producto**

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable  
 Techo de la luminaria de cobre  
 Cristal transparente  
 Para extremo del poste Ø 60 mm  
 Profundidad de inserción 45 mm  
 Cable de conexión H05VV-F 3 G 1<sup>□</sup>  
 Longitud del cable 2 m  
 BEGA Ultimate Driver®  
 Fuente de alimentación LED  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-264 V  
 Clase de protección I  
 Tipo de protección IP 23  
 Protección contra la penetración de cuerpos extraños sólidos  $\geq 12$  mm y contra agua pulverizada con una inclinación de hasta 60°  
 Resistencia contra impacto IK02  
 Protección contra los choques mecánicos < 0,2 julios  
 – Distintivo de seguridad  
 – Símbolo de conformidad  
 Superficie expuesta al viento horizontal: 0,074 m²  
 Peso: 3,6 kg  
 Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética C

**Protección contra sobretensiones**

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547.  
 Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en [www.bega.com](http://www.bega.com).

**Istruzioni per l'uso****Applicazione**

Apparecchio testa-palo di stile con vetro cristallo per l'illuminazione di superfici e percorsi.  
 Per altezze punto luce da 2000 mm.

**Lampada**

Potenza modulo 3,9 W  
 Potenza apparecchio 5 W  
 Temperatura di riferimento  $t_a = 25^\circ\text{C}$   
 Temperatura ambiente  $t_{a\text{max}} = 35^\circ\text{C}$

**84 041 K3**

Denominazione modulo LED-0480/830  
 Temperatura di colore 3000 K  
 Indice di resa del colore CRI > 80  
 Flusso luminoso modulo 715 lm  
 Flusso luminoso apparecchi 406 lm  
 Efficienza luminosa apparecchi 81,2 lm/W

**Descrizione del prodotto**

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox  
 Copertura dell'apparecchio in rame  
 Vetro trasparente  
 Per innesto Ø 60 mm  
 Profondità di interrimento 45 mm  
 Cavo di allacciamento H05VV-F 3 G 1<sup>□</sup>  
 Lunghezza del cavo 2 m  
 BEGA Ultimate Driver®  
 Alimentatore LED  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-264 V  
 Classe di isolamento I  
 Protezione IP 23  
 Protezione contro la penetrazione di corpi estranei  $\geq 12$  mm e contro acqua nebulizzata obliqua a 60°  
 Protezione antiurto IK02  
 Protezione contro urti meccanici < 0,2 Joule  
 – Marchio di controllo  
 – Simbolo di conformità  
 Superficie esposta al vento orizzontale: 0,074 m²  
 Peso: 3,6 kg  
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica C

**Protezione contro le sovratensioni**

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.  
 Per ottenere una ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo [www.bega.com](http://www.bega.com).

**Gebruiksaanwijzing****Toepassing**

Stijlvol Opzetarmatuur met kristalglas voor de verlichting van oppervlakken en paden.  
 Voor lichtpunthoogten van 2000 mm.

**Lichtbron**

Module-aansluitvermogen 3,9 W  
 Armatuur-aansluitvermogen 5 W  
 Nominale temperatuur  $t_a = 25^\circ\text{C}$   
 Omgevingstemperatuur  $t_{a\text{max}} = 35^\circ\text{C}$

**84 041 K3**

Modulebenaming LED-0480/830  
 Kleurtemperatuur 3000 K  
 Kleurweergave-index CRI > 80  
 Module-lichtstroom 715 lm  
 Armaturen-lichtstroom 406 lm  
 Armatuurrendement 81,2 lm/W

**Productbeschrijving**

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal  
 Armatuurdak van koper  
 Kristalglas  
 Voor masttop Ø 60 mm  
 Insteekdiepte 45 mm  
 Aansluitkabel H05VV-F 3 G 1<sup>□</sup>  
 Kabellengte 2 m  
 BEGA Ultimate Driver®  
 LED-netdeel  
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
 DC 176-264 V  
 Veiligheidsklasse I  
 Classificatie IP 23  
 Bescherming tegen het indringen van vaste vreemde voorwerpen  $\geq 12$  mm en tegen schuin vallend sproeiwater tot max. 60°  
 Stootvastheid IK02  
 Bescherming tegen mechanische stoten < 0,2 joule  
 – Veiligheidssymbool  
 – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie  
 Horizontale aan wind blootgestelde oppervlakte: 0,074 m²  
 Gewicht: 3,6 kg  
 Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse C

**Overspanningsbeveiliging**

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.  
 Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.  
 Deze vindt u op onze website [www.bega.com](http://www.bega.com).

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Montaje

Para evitar huellas dactilares en la luminaria, se deben utilizar los guantes protectores adjuntos al realizar el montaje. Introducir el cable de unión en el poste y fijar la parte inferior de la luminaria en el extremo del poste. Par de apriete = 12 Nm. Colocar la parte superior de la luminaria y apretar firmemente las tuercas ciegas. La conexión eléctrica debe ser realizada con el grado y la clase de protección correspondientes y con clemas de conexión apropiadas (no incluidas en el volumen de suministro) en el cable de conexión de la luminaria. Recomendamos utilizar para este fin las cajas de conexión BEGA.

**Cambio del módulo LED · Mantenimiento**  
La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria. Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado. Desconectar la instalación eléctrica. Soltar las tuercas ciegas. Quitar la parte superior de la luminaria con el cristal. Limpiar la luminaria. Utilizar únicamente productos de limpieza sin disolventes. Cambiar el módulo LED. Observar las indicaciones para el montaje del módulo LED. Colocar la parte superior de la luminaria y apretar firmemente las tuercas ciegas. No utilizar un limpiador de alta presión para efectuar los trabajos de limpieza.

Cobre

Los elementos fabricados de cobre macizo se entregan en el color natural del cobre. Bajo el efecto de la intemperie se forma a lo largo del tiempo la patina natural tan característica.

Accesorios

Para esta luminaria recomendamos utilizar los siguientes postes luminicos BEGA:

|                                                     |                                   |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Poste cilíndrico de aluminio, esmaltados sin puerta |                                   |
| <b>70994</b>                                        | Poste con placa base H 2000 mm    |
| <b>70943</b>                                        | Poste montaje empotrado H 2000 mm |

Para los accesorios existen instrucciones de uso separadas.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Montaggio

Per evitare di lasciare impronte con le dita sull'apparecchio, utilizzare i guanti protettivi in dotazione durante il montaggio. Inserire il cavo di collegamento nel palo e fissare la parte inferiore dell'apparecchio sulla cima. Coppia di serraggio = 12 Nm. Posizionare la parte superiore dell'apparecchio e serrare a fondo con i dadi ciechi. Il collegamento elettrico al cavo di allacciamento dell'apparecchio deve essere eseguito in base alla protezione e alla classe di isolamento corrette utilizzando morsetti adeguati (non inclusi in dotazione). A tal fine si consiglia l'utilizzo delle scatole di collegamento BEGA.

**Sostituzione del modulo LED · Manutenzione**  
La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio. I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio. Agire a tensione nulla. Allentare i dadi ciechi. Rimuovere la parte superiore dell'apparecchio con il vetro. Pulire l'apparecchio. Utilizzare solo detergenti privi di solvente. Sostituire il modulo LED. Attenersi alle avvertenze di montaggio del modulo LED. Posizionare la parte superiore dell'apparecchio e serrare a fondo con i dadi ciechi. Non utilizzare pulitori ad alta pressione per i lavori di pulizia.

Rame

Le parti realizzate in rame massiccio vengono fornite nel colore rame naturale. A causa delle intemperie, con il passare del tempo si forma la caratteristica patina naturale.

Accessori

Per questo apparecchio si consigliano i seguenti pali BEGA:

|                                                          |                                    |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Palo cilindrico in alluminio, verniciati senza sportello |                                    |
| <b>70994</b>                                             | Palo con piastra di base H 2000 mm |
| <b>70943</b>                                             | Palo con col. a terra H 2000 mm    |

Per gli accessori esistono delle istruzioni d'uso separate.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Montage

Om vingerafdrukken op het armatuur te vermijden, dienen bij de montage de bijgeleverde veiligheidshandschoenen te worden gebruikt. Breng de verbindingkabel in de mast en bevestig het onderste deel van het armatuur op de masttop. Aanhaalmoment = 12 Nm. Plaats het bovenste deel van het armatuur en schroef het met dopmoeren vast. De elektrische aansluiting moet conform de classificatie en veiligheidsklasse aan de aansluitkabel van het armatuur met daarvoor geschikte aansluitklemmen (niet meegeleverd) worden uitgevoerd. Wij adviseren hiervoor het gebruik van de BEGA aansluitkasten.

**Vervangen van de LED-module · Onderhoud**  
De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd. Schakel de installatie spanningsvrij. Draai de dopmoeren los. Neem het bovenste deel van het armatuur met het glas weg. Reinig het armatuur. Gebruik alleen oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen. Vervang de LED-module. Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht. Plaats het bovenste deel van het armatuur en schroef het met dopmoeren vast. Voor reinigingswerkzaamheden mogen geen hogedrukreinigers worden gebruikt.

Koper

De uit massief koper vervaardigde delen worden in natuurlijke koperkleur geleverd. Na verloop van tijd vormt zich onder invloed van het weer de typische natuurlijke patina.

Accessoires

Voor dit armatuur adviseren wij de volgende BEGA lichtmasten:

|                                                     |                              |
|-----------------------------------------------------|------------------------------|
| Cilindrische mast van aluminium, gelakt zonder deur |                              |
| <b>70994</b>                                        | Mast met voetplaat H 2000 mm |
| <b>70943</b>                                        | Mast met grondstuk H 2000 mm |

Voor de accessoires is er een aparte gebruiksaanwijzing.

| Piezas de recambio                  |               |
|-------------------------------------|---------------|
| Cristal de recambio                 | 11 002 610.2  |
| Cristal de recambio esfera interior | 11 003 014.41 |
| Fuente de alimentación LED          | DEV-0303/350  |
| Módulo LED 3000K                    | LED-0480/830  |
| Junta esfera interior               | 83 001 374    |

| Ricambi                         |               |
|---------------------------------|---------------|
| Vetro di ricambio               | 11 002 610.2  |
| Vetro di ricambio sfera interna | 11 003 014.41 |
| Alimentatore LED                | DEV-0303/350  |
| Modulo LED 3000K                | LED-0480/830  |
| Guarnizione sfera interna       | 83 001 374    |

| Accessoires           |               |
|-----------------------|---------------|
| Reserveglaz           | 11 002 610.2  |
| Reserveglaz binnenbol | 11 003 014.41 |
| LED-netdeel           | DEV-0303/350  |
| LED-module 3000K      | LED-0480/830  |
| Afdichting binnenbol  | 83 001 374    |